

CIM fuvarlevél
Frachtbrief CIMCUV üres kocsikészlet
Wagenbrief CUV

Feladó (név, cím) - Absender (Name, Anschrift)

Cargill Magyarország Kft. 1087
Budapest, Hungaria krt. 30. HungaryAlkalmazott
UnterzeichnetTUV-szám
MWSL-Nr.Állam (név, cím, ország)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)RAIL SERVICE SRL
BANCHINA DELL'AZOTO, 15
30175 VENEZIA-MARGHERA
On behalf of Cargill SrlTUV-szám
MWSL-Nr.

E-Mail

Tel.

Fax

05984

E-Mail

Tel.

Fax

A feladó nyilatkozata
Erklärungen des Absenders

Feladó nyilatkozata száma - Absender Referenz

CARS 13/06

16. Frachtzahler: RAIL SERVICE S.r.l.

1. Empfänger is nicht verfügberechtigt. 7. Transporteur sind:
LTE 3305-1801.73; SZ 2179; MIR 2183; CIM 6.6 SZ 170/17; TIC 2013

A fuvarlevél mellékletei - Beilagen zum Frachtbrief

Wagenliste/kocsijegyzék,
Plombenliste/plombajegyzék
Wiegezettel/mérlegjegyÁtvétel
ÜbernahmeHónap - nap - óra
Monat - Tag - Stunde

55 06288-5

Hely - Ort Kaposvar HUNGARY

Kocsizsám - Wagen Nr.

lásd kocsijegyzék,
Siehe Nachweisung

Ünnepl - Straße

Állat - durch

Költségek fizetése
Zahlung der Kosten

befizetve - einschließlich

-ig - bis

☒ Bérmentve a fuvardíj
Franko Fracht

Murakeresztur Gr.

☐ Incoterms

RID igen ja

NEM kód - NEM Code

Tömeg - Masse

24 Wagons - Loaded with Corn
(Please see enclose Railcar List)

1005 CORN

NET: 1.384.920 kg

Btto: 1.890.820 kg

Az áru értéke
Wert des Gutes

Pénzsum

Kiszámlázás érdeke
Interesse an der Lieferung

Währung

Ülőhely
Nachnahme

Pénzsum

Feltérve
Überprüfung

Állat - durch

70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
A																														
B																														
C																														

Murakeresztur/Kotoriba/Cakovec/Sredisce/SEZANA/V.OPICINA

Várnévsor - Zellenbezeichnung

Bérmentési szám
Frachtaufzeichnung

igen ja

visszatérő
ZurückgekehrtHónap - nap
Monat - TagÜlőhely
NachnahmeHónap - nap
Monat - TagTényfeltétel
TatsachenaufnahmeHónap - nap
Monat - Tag

Fuvarozás határidő meghatározása - Lieferungsverzögerung

Hód - Code

-tól - von

-ig - bis

Hely - Ort

A fuvarozó nyilatkozata - Erklärungen des Beförderers

Más fuvarozók - Andere Beförderer

Név, cím - Name, Anschrift

3305 LTE
2179 SLOVENSKE ZELEZNICE
2183 MIR MERCITALIARAIL

Ünnepl - Straße

Kaposvar-Murakeresztur
Kotoriba/Cakovec/Sredisce -SEZANA
VILLA OPICINA-ROVIGO Ip.Jegyzék
Eigenschaft

a) Szállító fuvarozó - Vertraglicher Beförderer

Érkezés dátuma - Ankunftsdatum

LTE Hungaria Kft.

H-1117 Budapest

Aliz utca 4. HUNGARY

Erkezés szám - Empfangs-Nr.

Rendeltételek
BestellungenHónap - nap - óra
Monat - Tag - StundeÁtvétel
EmpfangsbescheinigungKüldemény
Anzeige

Drág - Land

55

Állam - Bahnhof

06288-5

Változat
Unternehmen

3305

Feladó szám
Absender Nr.

24006

Küldés helye, ideje - Ort und Datum der Ausstellung

Kaposvar 2023.11.03.

Datum, aláírás - Datum, Unterschrift

Állomás : Murakeresztúr

BF :

EVU :

EVU :

ÁTADÁSI JEGYZÉK
WAGENÜBERGABENACHWEIS

Vonat: 44773
Fuer zug:

Dátum : 08.11.2023.
AM :

LTE HU



Sz.	Kocsiszám	R/Ü	Tg	Feladási áll.	Statsz.	Feladási szám	Dátum	Rendeltetési áll	Statsz.	Zárak	NHM	Tömeg
Lfd.	FZ-Nr	1/0	Ax	Versand Bf	Bf-Nr	V-Nr	Datum	Bestimmungs-Bf	Bf-Nr	Plomber	NHM	Gewicht
1	33800764554-6	R	4	Kaposvár	55062885			Rovigo	83057067		1005	58.7
2	33879282036-1	R	4	Kaposvár				Rovigo			1005	57.6
3	33879282037-9	R	4	Kaposvár				Rovigo			1005	57
4	33879282053-6	R	4	Kaposvár				Rovigo			1005	58
5	33879282057-7	R	4	Kaposvár				Rovigo			1005	57.9
6	33879282063-5	R	4	Kaposvár				Rovigo			1005	58
7	33879283001-4	R	4	Kaposvár				Rovigo			1005	58.2
8	33879283006-3	R	4	Kaposvár				Rovigo			1005	58.35
9	33879283007-1	R	4	Kaposvár				Rovigo			1005	58.03
10	33879283009-7	R	4	Kaposvár				Rovigo			1005	58
11	33879283014-7	R	4	Kaposvár				Rovigo			1005	58.2
12	33879283015-4	R	4	Kaposvár				Rovigo			1005	58.3
13	33879283016-2	R	4	Kaposvár				Rovigo			1005	57.87
14	33879283057-6	R	4	Kaposvár				Rovigo			1005	58.25
15	33879334418-9	R	4	Kaposvár				Rovigo			1005	59.5
16	33879335431-1	R	4	Kaposvár				Rovigo			1005	58.45
17	33879335443-6	R	4	Kaposvár				Rovigo			1005	57.54
18	33879335446-9	R	4	Kaposvár				Rovigo			1005	58.3
19	33879335451-9	R	4	Kaposvár				Rovigo			1005	58.26
20	33879335472-5	R	4	Kaposvár				Rovigo			1005	59.68
21	33879335475-8	R	4	Kaposvár				Rovigo			1005	54.39
22	33879338544-8	R	4	Kaposvár				Rovigo			1005	54.28
23	33879338564-6	R	4	Kaposvár				Rovigo			1005	53.92
24	33879338023-7	R	4	Kaposvár				Rovigo			1005	

i. Jegyzéken feltüntetett kocsikat az átvéő vasútvállalatórában átvette.

esvezeichnis angeführten wagen wurden durch das übernehmende EVU in der Stundeam.

117 Budapest
117 Utica A.
m: 14758082-243
16.

PODOLN
Zube 85 HP